

# Pro

## Chapter 13

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

|      |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בֵּן | חָכֵם                 | מוֹסֵר                | אָב                   | וְלֵץ                 | לֹא־                  | שָׁמַע                | גְּעָרָה:             | 1 |
| בן   | חכם                   | מוסר                  | אב                    | ו-לץ                  | לא-                   | שמע                   | גערה                  |   |
|      | <a href="#">H2450</a> | <a href="#">H4148</a> | <a href="#">H0001</a> | <a href="#">H3887</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H8085</a> | <a href="#">H1606</a> |   |

גערה:שמע לא ולץ אב מוסר חכם בן

|         |                       |                       |                       |      |                       |                       |                       |   |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מִפְרֵי | פִּי־                 | אִישׁ                 | יֹאכֵל                | טוֹב | וְנִפְשׁ              | בְּגוּדִים            | חֲמֹס:                | 2 |
| מ-פרי   | פי-                   | איש                   | יאכל                  | טוב  | ו-נפש                 | בוגדים                | חמס                   |   |
|         | <a href="#">H6310</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H0398</a> |      | <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H0898</a> | <a href="#">H2555</a> |   |

חמס:בגדים ונפש טוב יאכל איש פי מפרי

|       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |      |   |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|---|
| נֹצֵר | פִּיּוֹ               | שֹׁמֵר                | נִפְשׁוֹ              | פֶּשַׁק               | שְׁפָתָיו             | מִחֲתָה־              | לוֹ: | 3 |
| נוצר  | פיו                   | שומר                  | נפשו                  | פושק                  | שפתיו                 | מחיתה-                | לו   |   |
|       | <a href="#">H6310</a> | <a href="#">H8104</a> | <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H6589</a> | <a href="#">H8193</a> | <a href="#">H4288</a> |      |   |

לו:מחיתה שפתיו פשק נפשו שמר פיו נצר

|            |                       |                       |                       |                       |          |                       |   |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|---|
| מִתְאוּוָה | וְאֵין                | נִפְשׁוֹ              | עֵצֵל                 | וְנִפְשׁ              | חֲרָצִים | תְּדַשֵּׁן:           | 4 |
| מתאווה     | ו-אין                 | נפשו                  | עצל                   | ו-נפש                 | חרוצים   | תדושן                 |   |
|            | <a href="#">H0369</a> | <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H6102</a> | <a href="#">H5315</a> |          | <a href="#">H1878</a> |   |

תדושן:חרוצים ונפש עצל נפשו ואין מתאוה

|         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| דְּבַר־ | שֶׁקֶר                | יִשְׁנָא              | צְדִיק                | וְרָשָׁע              | יִבְאִישׁ             | וַיַּחְפִּיר:         | 5 |
| דבר-    | שקר                   | ישנא                  | צדיק                  | ו-רשע                 | יבאיש                 | ויחפיר                |   |
|         | <a href="#">H8267</a> | <a href="#">H8130</a> | <a href="#">H6662</a> | <a href="#">H7563</a> | <a href="#">H0887</a> | <a href="#">H2659</a> |   |

ויחפיר:יבאיש ורשע צדיק ישנא שקר דבר

|         |                       |                       |                       |                       |                       |         |   |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|---|
| צְדָקָה | תִּצְרֶה              | תָּם־                 | דֶּרֶךְ               | וְרָשָׁעָה            | תִּסְלַף              | חֲטָאת: | 6 |
| צדקה    | תשמור                 | תם-                   | דרך                   | ו-רשעה                | תסלף                  | חטאת    |   |
|         | <a href="#">H5341</a> | <a href="#">H8537</a> | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H7564</a> | <a href="#">H5557</a> |         |   |

חטאת:תסלף ורשעה דרך תם תצר צדקה

|      |                       |                       |                       |                       |                       |      |   |
|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|---|
| יֵשׁ | מִתְעַשֵּׂר           | וְאֵין                | כָּל־                 | מִתְרוֹשֵׁשׁ          | וְהוֹן                | רָב: | 7 |
| יש   | מתעשר                 | ו-אין                 | כל-                   | מתרושש                | ו-הון                 | רב   |   |
|      | <a href="#">H6238</a> | <a href="#">H0369</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H7326</a> | <a href="#">H1952</a> |      |   |

רב:והון מתרושש כל ואין מתעשר יש

|        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| כֹּפֵר | נִפְשׁ־               | אִישׁ                 | עֲשֹׂרוֹ              | וְרָשׁ                | לֹא־                  | שָׁמַע                | גְּעָרָה:             | 8 |
| כופר   | נפש-                  | איש                   | עושרו                 | ו-רש                  | לא-                   | שמע                   | גערה                  |   |
|        | <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H6239</a> | <a href="#">H7326</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H8085</a> | <a href="#">H1606</a> |   |

גערה:שמע לא ורש עשרו איש נפש כפר

|       |                       |                       |       |                       |                       |   |
|-------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|---|
| אוֹר־ | צְדִיקִים             | יִשְׂמַח              | וְנָר | רְשָׁעִים             | יִדְעָךְ:             | 9 |
| אור-  | צדיקים                | ישמח                  | ו-נר  | רשעים                 | ידעך                  |   |
|       | <a href="#">H6662</a> | <a href="#">H8055</a> |       | <a href="#">H7563</a> | <a href="#">H1846</a> |   |

ידעך:רשעים ונר ישמח צדיקים אור

|    |             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10 | רַק-<br>רַק | בְּזֵדוֹן<br>ב-זודון  | יִתֵּן<br>ייתן        | מִצָּה<br>מצה         | וְאֵת-<br>ו-את        | נוֹעְצִים<br>נועצים   | חֲכָמָה:<br>חכמה      |
|    |             | <a href="#">H2087</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H4683</a> | <a href="#">H0854</a> | <a href="#">H3289</a> | <a href="#">H2451</a> |

חכמה:נועצים ואת מצה יתן בזודון רק

|    |                       |                       |                       |                       |             |                       |                   |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-------------------|
| 11 | הוֹן<br>הון           | מִהֶבֶל<br>מ-הבל      | יִמְעַט<br>ימעט       | וְקִבֵּץ<br>ו-קובץ    | עַל-<br>על- | יָד<br>יד             | יִרְבֶּה:<br>ירבה |
|    | <a href="#">H1952</a> | <a href="#">H1892</a> | <a href="#">H4591</a> | <a href="#">H6908</a> |             | <a href="#">H3027</a> |                   |

ירבה:יד על וקבץ ימעט מהבל הון

|    |                       |                       |                  |                       |               |                 |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|---------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|
| 12 | תּוֹחַלַּת<br>תוחלת   | מִמְשָׁכָה<br>ממושכת  | מִחֲלָה-<br>מחלה | לֵב<br>לב             | וְעֵץ<br>ו-עץ | חַיִּים<br>חיים | תְּאֻנָּה<br>תאווה    | בָּאָה:<br>באה        |
|    | <a href="#">H8431</a> | <a href="#">H4900</a> |                  | <a href="#">H6086</a> |               |                 | <a href="#">H8378</a> | <a href="#">H0935</a> |

באה:תאווה חיים ועץ לב מחלה ממשכה תוחלת

|    |                       |                       |                   |           |                       |                       |                       |                    |
|----|-----------------------|-----------------------|-------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| 13 | בֵּן<br>בן            | לְדַבֵּר<br>ל-דבר     | יִחַבֵּל<br>ייחבל | לוֹ<br>לו | וִירָא<br>ו-ירא       | מִצּוּהַ<br>מצווה     | הוּא<br>הוא           | יִשְׁלָם:<br>ישולם |
|    | <a href="#">H0936</a> | <a href="#">H1697</a> |                   |           | <a href="#">H3373</a> | <a href="#">H4687</a> | <a href="#">H1931</a> |                    |

ישלם:הוא מצוה וירא לו יחבל לדבר בו

|    |                       |                       |                       |                 |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 14 | תּוֹרַת<br>תורת       | חֲכָם<br>חכם          | מִקּוֹר<br>מקור       | חַיִּים<br>חיים | לְסוֹר<br>ל-סור       | מִמְקֵשִׁי<br>מ-מוקשי | מוֹת:<br>מות          |
|    | <a href="#">H8451</a> | <a href="#">H2450</a> | <a href="#">H4726</a> |                 | <a href="#">H5493</a> | <a href="#">H4170</a> | <a href="#">H4194</a> |

מות:ממקשי לסור חיים מקור חכם תורת

|    |                       |             |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 15 | שָׁכַל-<br>שכל-       | טוֹב<br>טוב | יִתֵּן<br>ייתן        | חֵן<br>חן             | וְדַרְךְ<br>ו-דרך     | בְּנֵדִים<br>בונדים   | אֵיתָן:<br>איתן       |
|    | <a href="#">H7922</a> |             | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H2580</a> | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H0898</a> | <a href="#">H0386</a> |

איתן:בנדים ודרך חן יתן טוב שכל

|    |                       |                       |                  |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 16 | כָּל-<br>כל-          | עָרוֹם<br>ערום        | יַעֲשֶׂה<br>יעשה | בְּדַעַת<br>ב-דעת     | וְכִסִּיל<br>ו-כסיל   | יִפְרֹשׁ<br>יפרוש     | אֵוֹלֵת:<br>איוולת    |
|    | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H6175</a> |                  | <a href="#">H1847</a> | <a href="#">H3684</a> | <a href="#">H6566</a> | <a href="#">H0200</a> |

אולת:יפרש וכסיל בדעת יעשה ערום כל

|    |                       |                       |                       |                |                 |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|
| 17 | מִלְאָךְ<br>מלאך      | רָשַׁע<br>רשע         | יִפֹּל<br>יפול        | בְּרַע<br>ב-רע | וְצִיר<br>ו-ציר | אֲמוֹנִים<br>אמונים   | מִרְפָּא:<br>מרפא     |
|    | <a href="#">H4397</a> | <a href="#">H7563</a> | <a href="#">H5307</a> |                |                 | <a href="#">H0529</a> | <a href="#">H4832</a> |

מרפא:אמונים וציר ברע יפל רשע מלאך

|    |              |                       |                 |                       |                       |                    |                       |
|----|--------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| 18 | רִישׁ<br>ריש | וְקִלּוֹן<br>ו-קלון   | פּוֹרַע<br>פורע | מוֹסֵר<br>מוסר        | וְשׁוֹמֵר<br>ו-שומר   | תּוֹכַחַת<br>תוכחת | יִכְבֵּד:<br>יכבד     |
|    |              | <a href="#">H7036</a> |                 | <a href="#">H4148</a> | <a href="#">H8104</a> |                    | <a href="#">H3513</a> |

יכבד:תוכחת ושומר מוסר פורע וקלון ריש

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                 |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| 19 | תְּאֻנָּה<br>תאווה    | נְהִיָּה<br>נהייתה    | תְּעַרְבַּ<br>תערב    | לְנַפֵּשׁ<br>ל-נפש    | וְתוֹעֵבַת<br>ו-תועבת | כְּסִילִים<br>כסילים  | סוֹר<br>סור           | מִרְעֵ:<br>מ-רע |
|    | <a href="#">H8378</a> | <a href="#">H1961</a> | <a href="#">H6149</a> | <a href="#">H5315</a> | <a href="#">H8441</a> | <a href="#">H3684</a> | <a href="#">H5493</a> |                 |

מרע:סור כסילים ותועבת לנפש תערב נהיה תאווה

|    |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 20 | [הלוך] (הלך)          | את- חכמים             | [וחכם] (יחכם)         | ורעה כסילים           | ירוע: יירוע           |
|    | [הלוך] (הלך)          | את- חכמים             | [וחכם] (יחכם)         | ורעה כסילים           | ירוע: יירוע           |
|    | <a href="#">H1980</a> | <a href="#">H0854</a> | <a href="#">H2449</a> | <a href="#">H2449</a> | <a href="#">H3684</a> |

| ירוע: כסילים ורעה וחכם חכמים את הלוך

|    |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 21 | חטאים תרדף            | רעה ואת-              | צדיקים ישלם-          | טוב:                  |
|    | חטאים תרדף            | רעה ואת-              | צדיקים ישלם-          | טוב                   |
|    | <a href="#">H2400</a> | <a href="#">H7291</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H6662</a> |

| טוב: ישלם צדיקים ואת רעה תרדף חטאים

|    |                       |           |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|
| 22 | טוב ינחיל             | בני- בני- | וצפון לצדיק           | חוטא:                 |
|    | טוב ינחיל             | בני- בני- | וצפון לצדיק           | חוטא                  |
|    | <a href="#">H5157</a> |           | <a href="#">H6845</a> | <a href="#">H2398</a> |

| חוטא: חיל לצדיק וצפון בני ינחיל טוב

|    |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 23 | רב- אכל               | נר ראשים              | ויש נספה              | בלא משפט:             |
|    | רב- אוכל              | נר ראשים              | ויש נספה              | משפט                  |
|    | <a href="#">H7230</a> | <a href="#">H0400</a> | <a href="#">H5215</a> | <a href="#">H7326</a> |

| משפט: בלא נספה ויש ראשים נר אכל רב

|    |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 24 | חושך שבטו             | שונא בנו              | ואהבו שחרו            | מוסר:                 |
|    | חושך שבטו             | שונא בנו              | ואהבו שחרו            | מוסר                  |
|    | <a href="#">H2820</a> | <a href="#">H7626</a> | <a href="#">H8130</a> | <a href="#">H0157</a> |

| מוסר: שחרו ואהבו בנו שונא שבטו חושך

|    |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 25 | צדיק אכל              | לשבע נפשו             | ובטן רשעים            | תחסר:                 |
|    | צדיק אוכל             | ל-שובע נפשו           | ובטן רשעים            | תחסר                  |
|    | <a href="#">H6662</a> | <a href="#">H0398</a> | <a href="#">H7648</a> | <a href="#">H5315</a> |

| תחסר: רשעים ובטן נפשו לשבע אכל צדיק